





BARRUEL



HISTORIA
DEL
COBINISMO



3



DC178

B3

v. 3

R. C.





THE HISTORY OF THE
CITY OF LONDON

BY
JOHN STOW

1618



УСТАВЪ

ВЪСНОВАНІИ И ВОЗНОВЛЕНІИ

СВЯТЫХЪ ПРАВОСЛАВНЫХЪ ЦЕРКВИ



1080012276

MEMORIAS
PARA SERVIR A LA
HISTORIA DEL JACOBINISMO

MEMORIAS
PARA
SERVIR A LA HISTORIA
DEL JACOBINISMO.



MEMORIAS
PARA
SERVIR A LA HISTORIA
DEL JACOBINISMO.

MEMORIAS
PARA SERVIR Á LA
HISTORIA DEL JACOBINISMO,

ESCRITAS EN FRANCÉS

POR EL ABATE BARRUEL;

TRADUCIDAS AL CASTELLANO

POR F. R. S. V. OBSERVANTE DE LA

PROVINCIA DE MALLORCA.

TOMO TERCERO.



CON LAS LICENCIAS NECESARIAS.

PALMA.

EN LA IMPRENTA DE FELIPE CUASP,
AÑO 1813.



FONDO HISTÓRICO
BIBLIOTECA DE LA REAL ACADEMIA DE CIENCIAS EXACTAS, FÍSICAS Y NATURALES

1813

DC178

B3

V.3

MEMORIAS
PARA SERVIR A LA
HISTORIA DEL JACOBINISMO.

ESCRITAS EN FRANCÉS

POR EL ABATE BARRUET

TRADUCIDAS AL CASTELLANO

POR F. R. S. N. OSERNAVANT DE LA

REVISTA DE MILANCO

TOMO TERCERO



FONDO HISTÓRICO
RICARDO COVARRUBIAS

156103

V.

OBSERVACIONES PRELIMINARES

Sobre los Iluminados, y los escritos, que servirán de pruebas á estas Memorias.

La conspiración, que aun he de descubrir en estas Memorias, es la de los *Iluminados del ateísmo*, la que anuncié en el Prospecto de esta obra baxo el título de *conspiración de los sofistas de la impiedad y de la anarquía contra toda religión y contra todo gobierno, sin excepcion siquiera de repúblicas; contra toda sociedad civil y contra qualquiera propiedad*. Este nombre de *iluminado*, que ha escogido esta secta, la mas desastrosa en sus principios, la mas vasta en sus proyectos. la mas astuta y malvada en sus medios; este nombre de *iluminado*, es antiguo en los anales de los sofistas desorganizadores. Al principio afectaron este nombre Manés y sus sectarios: *Gloriantur Manichæi se de celo iluminatos* (a). Los primeros iniciados de *rosa-cruz*, que se descubrieron en Alemania, tambien se llamaban *iluminados*. Los *Martinistas* y otras sectas de nuestros dias tienen tambien sus pretensiones al *iluminismo*. Yo, para fidelidad de la historia, distinguiendo sus maquinaciones y dogmas, los reduzco á dos especies, que en el dia son, los *iluminados del ateísmo*, y los *iluminados de la teosofía*. Estos son mas especialmente los *Martinistas*, cuyo sistema ya he dado á conocer en el segundo tomo, y los *Swedenborgistas*, de los cuales solo diré en su tiempo y lugar lo

(a) Gaultier, verbo *Manichæi*, sect. 3.

que he podido saber de su secta. Los *iluminados*, cuya conspiracion voy á manifestar, son los del ateismo.

La multitud de cartas, memorias, y libros, que he recibido, que tratan de ellos, desde que publiqué mi Prospecto, me ofrece tantos objetos, que descubrir, que no es posible desenvolverlos en un solo tomo. La secta ha combinado de un modo tan extraño sus funestos proyectos, y las leyes, que se ha sabido dar para llegar á la execucion, que he creído que debía empezar con dar á conocer todo su código, es decir, toda la serie de sus grados, misterios y gobierno. Este solo objeto necesita de un tomo, reservando para el siguiente la parte histórica del iluminismo, y la aplicacion de la triple conspiracion á los hechos de la revolucion. Me he dedicado á estos pormenores sobre la parte legislativa de la secta, con mucho cuidado, porque aun no habia un solo escrito en que se hallase el conjunto de su código. Las leyes estaban dispersas en diversos monumentos, que se quitaron á la secta. Yo las he reunido, y con esto se concebirá mas facilmente qual debía ser su resultado. Aqui debo dar al público una noticia especial de los escritos de donde saco mis pruebas. Para cumplir con esta obligacion paso á presentarle una lista de los principales, con una suficiente noticia para que pueda formar juicio sobre su autenticidad.

La primera de estas producciones es una compilacion titulada: *Algunos escritos originales de la orden de los iluminados, que se han descubierto en Landshut*, con ocasion del escrutinio, que se hizo en

la casa del ex-consejero de la regencia Zwach, en los dias 11 y 12 Octubre de 1786, impresos de orden de su Alteza Electoral; en Munich en la oficina de Antonio Frantz impresor de la corte (b).

El segundo escrito es un suplemento á aquellos originales, que contiene principalmente los que se hallaron, despues de aquel escrutinio, en el casti- llo de Sandersdorf, famosa guarida de los *iluminados*, titulado: *Noticias de otros escritos originales* (c), impreso de orden del mismo Elector en Munich año 1787.

En estos dos escritos se halla reunido quanto pueda desearse para descubrir con toda evidencia una conspiracion la mas caracterizada. Se descubren en ellos los principios, objeto, medios de la secta, las partes esenciales de su código, la continua correspondencia de los iniciados y principalmente de su xefe, y la cuenta que se daban de sus progresos, y esperanzas. Los editores tuvieron cuidado de dar á conocer la mano, que delineó las principales piezas, ó las cartas originales. En el principio del primer tomo, y en la portada del segundo se halla una advertencia muy notable, que se mandó poner de orden del Elector, y está con-

(b) *Einige original schriften des illuminaten ordens, welche bey dem gewesenen regierungsrath Zwach, durch vorgenommene hausvisitation zu Ladshut den 11. und 12. October 1786, vorgefunden worden: Auf hechstem befehl seiner Churfürstlichen Durchleucht zum druck befördert. München, gedruckt bey Ant. Frantz Churf. Hofbuchdrucker.*

(c) *Nachrichten von weitem original schriften &c.*

VIII.

cebida en estos términos: *Los que tengan alguna duda sobre la autenticidad de esta compilacion, no tienen mas que hacer, sino acudir á los archivos secretos de Munich, en donde hay orden de manifestar las piezas originales* (d), á 26 Marzo de 1787. Pido á mis lectores, que tengan presente esta advertencia siempre que citaré estos escritos originales.

El tercero, titulado: *El verdadero iluminado*; (e) ó el verdadero y perfecto *Ritual* de los iluminados, que contiene la preparacion, el noviciado, el grado minerval, el de *pequeño iluminado* y el de *iluminado mayor*, sin adición, ni omisión. Sobre la autenticidad de esta obra basta citar el siguiente texto del baron Knigge (por sobrenombre *Filon*), el mas famoso de los iluminados despues del autor de la secta, y el mismo que estaba encargado de extender, y que en efecto extendió casi todo el código de la secta, como el mismo lo afirma. 7 Todos estos grados, dice, del modo que 7 los he descrito, han salido impresos este año, en 7 Edesa (Francfort sobre el Mein) baxo el titulo 7 del verdadero iluminado. No se quien es el editor: pero ellos son absolutamente los mismos que 7 han salido de mi pluma, es decir, como yo los 7 he extendido." (f). He aquí pues otro monumen-

(d) *Wer an der achttheit dieser versammlung einen zweifel tregt, mag sich nur bey den hiesigen geheimen archiv melden, allwo man ihm die uhrschriften selbst vorzulegen befehliget ist. München den 26 Mertz 1787.*

(e) *Der achte illuminat &c.*

(f) *Ultima explicacion de Filon, pag. 96.*

IX.

to auténtico sobre la secta, y reconocido por su mismo redactor.

El quarto, y que añadido al antecedente, es, el que el mismo *Filon* publicó con este título: *Ultima explicacion*; ó bien *última expresion de Filon*, y respuestas á diversas questiones sobre mis enlaces (habla *Filon*) con los iluminados (g). Este *Filon Knigge* nos dá aquí su historia y la de su iluminismo, de su convenio con los reyes de la secta, y de lo que trabajó por ella. Es una cuenta dada, y fastidia con su vanidad. En el se descubre uno de los que se llaman filósofos que tratan los objetos religiosos con todo aquel desprecio, que merecen ellos mismos. No importa, pues es un sujeto que intenta justificarse de todo lo que ha hecho por la secta: se puede pues á lo menos contar con sus declaraciones.

El quinto tiene este título: *Ultimos trabajos de Espartaco y de Filon* (h). Este escrito, despues de los originales, es el mas importante de quantos se han publicado sobre el iluminismo. Contiene los dos grados mas notables á causa de los misterios que en ellos revela la secta, y de las leyes que está dá á sus iniciados. Tampoco se puede dudar sobre su autenticidad. Estos grados y leyes se presentan con un certificado de *Filon* con que asegura, que son conformes al original, y llevan el sello de la orden. No tenemos necesidad de este certificado. El que sabe leer, facilmente vé, que estos grados y leyes son un resumen, y muchas ve-

(g) *Philo endliche Erklarung &c.*

(h) *Die neuesten arbeiten des Spartaous und Philo.*

ces, y principalmente en los lugares mas esenciales, una copia de los discursos, preceptos y principios que se contienen en los escritos originales. El editor es un sugeto, que ha pasado por todos los grados del iluminismo. Mas diestro que Filon, tuvo habilidad para arrancarle el secreto, y todos los de la secta. Para quitar el velo al iluminismo, se hizo iluminar; y lo hizo tan bien, que no se hallará iluminado mas instruido que él mismo.

Ocupa el sexto lugar una *Historia critica de los grados del iluminismo* (i), que compuso el mismo editor. Es un escrito precioso en que todo se prueba y demuestra con cartas de los mismos grandes iniciados.

Se intitula el séptimo: *El iluminado que dirige ó bien el caballero escocés*. Este escrito es compañero de los últimos trabajos de *Espartaco* y *Filon*. Es el mas importante de los grados intermedios del iluminismo. Aqui el editor no tiene en su favor el sello de la orden: pero el lector puede comparar este grado con todo lo que se dice en los *escritos originales*, y tambien con la crítica que hace el *efe*, el que aqui está poco contento de su redactor. Estos cotejos para los conocedores equivalen muy bien al sello de la orden.

El octavo contiene *Deposiciones notables sobre los iluminados*. Hay quatro deposiciones juridicas y confirmadas con juramento. Estan firmadas, en primer lugar por el Señor *Cosandey* canónigo y profesor en Munich; en segundo lugar por el Señor *Rénner* presbítero y profesor en la misma aca-

(i) *Kritische Geschichte der illuminaten grade.*

demia; en tercero por el Señor *Utzschneider* consejero de la cámara electoral; en quarto por el señor *Jorge Grümberg*, miembro de la academia de las ciencias y profesor de matemáticas. Como en estas deposiciones todo es juridico, no hay necesidad de insistir sobre la fuerza de las pruebas que ellas suministran. Estos son quatro discipulos, que no quisieron llegar á los grandes misterios de la secta, para formar juicio de ella y abandonarla. Se les requirió, que declarasen lo que habian visto y oido; y respondieron con moderacion y verdad. No hablaré de su deposicion hasta en la parte histórica.

Á los escritos que aun puedo alegar como testimonios, que no admiten réplica, es preciso añadir las apologías de los mismos *iluminados*. Estos señores no se hacen mas delincuentes de lo que lo son en realidad. Me aprovecharé á lo menos de sus confesiones.

Mucho se extenderia el catálogo de los libros si yo añadiese los que se han escrito contra la secta; pero á lo menos aqui debo distinguir los de *Mr. Hoffmann*, profesor en la universidad de Viena. He visto pocas cosas del Doctor *Zimmermann*. Me han escrito que habia suministrado muchos artículos al periódico de Viena, que se dirigen particularmente contra la secta. Veo que muchas veces se hace mencion de *Mr. Starck*, como que há sostenido muchos combates; solo tengo con su nombre una apología, dirigida al público, en respuesta á las calumnias; que los iluminados no cesan de repetir menos, á pesar de la triunfante refutación que les hace.

Entre los anónimos hay un excelente escrito, la última suerte de los franc-mazones (k), discurso que se pronunció en la conclusion de las sesiones de una lógia mazonica; pieza excelente, que merece citarse. El autor de este discurso expone con toda perfeccion las razones, que tiene la lógia, para renunciar á sus trabajos, despues que los iluminados se han introducido en la mazonería. Creo que se habria parado menos en esto si hubiese sabido, que ya habia mucho tiempo, que las mismas lógias mazonicas no eran tan honradas, á lo menos en muchas partes, como la suya.

He visto tambien fragmentos de biografía (*) sobre el señor Bode, famoso iluminado; que son muy útiles para la parte histórica. En fin, he leído sobre el mismo objeto otros muchos escritos, que bastará citar quando se presente la ocasion. Me parece que esto ya basta para que se vea que no escribo sobre los iluminados sin conocimiento de causa. Quisiera, en señal de agradecimiento, poder nombrar á los sugetos, cuya correspondencia me ha suministrado nuevos socorros, cartas y memorias, que debo mucho apreciar: pero este agradecimiento les seria fatal. Los hombres ilustrados y virtuosos se contentan con la recompensa de la utilidad pública, que creen que causará esta obra. No tendrán ellos la culpa si no llega á aquel grado de perfeccion, que ellos desean que tenga.

(k) *Endliche Sticket des freymaurer ordens.*

(*) *Biografía* significa, historia de la vida.

CONSPIRACION

DE LOS SOFISTAS DE LA IMPIEDAD Y DE LA

ANARQUÍA.

CAPITULO PRIMERO.

ESPARTACO WEISHAUPT (*) FUNDADOR
DEL ILUMINISMO.

Hay hombres, que han nacido con tan mala estrella, que parece que son una emanacion de aquella funesta inteligencia á la qual un Dios vengador solo ha dexado ingenio para hacer mal. Hombres que siendo imbeciles para todo consejo de sabiduria, abundan de todos los medios para hacer daño, y tienen en sí mismos todos los recursos del artificio y de la astucia para presidir y mandar en la escuela de la mentira, de la depravacion y de la perversidad. Si se comparan con los sofistas, los exceden en el arte de dar al error el lenguaje de la ilusion, á las pasiones y á los vicios la máscara de la virtud, y á la impiedad el manto de la filosofia. Se distinguen en las cavernas de las maquinaciones meditando atentados, preparando revoluciones, y combinando la ruina de

(*) *Quantos sugetos se nombran en este tomo como iluminados son alemanes. Para pronunciar como se debe sus nombres no se ha de atender á los diptongos franceses. Los alemanes, como los españoles, hacen sonar todas las vocales y consonantes, aunque con alguna diferencia. Al pronunciar pues Weishaupt, patriarca de los iluminados, no se ha de decir Veisopt, como si fuese palabra francesal sino como pronunciaríamos en español Veishaupt, haciendo sonar todas las vocales y consonantes, con la diferencia que la W alemana equivale á la V española, y la V alemana á la F española.*